



RESOLUCION No. 1069-AD-87.

Lima, 14 de DICIEMBRE de 19 87.



Visto el expediente Nº 8342-87 sobre donación de material deportivo de la Firma SWISS HUTLESS P.O. Box 230 CH-3250 Lyss/Switzerland Phone (0041) 032848484 Tlx. 934930 Fax (0041) 032-844057, a favor de la Federación Peruana de Kartismo:

CONSIDERANDO:

Que la firma SWISS HUTLESS de Suiza, está donando lo siguiente:



- 7 Karts modelo Corsa 100, completos con repuestos y accesorios
- 1 Motor adicional
- Repuestos y accesorios como:
Aros, parachoques laterales, bocanazas, rodajes y otros para 7 karts

que aparecen detallados en la carta de donación que forma parte integrante de la presente Resolución:

Que, el Instituto Peruano del Deporte de conformidad con el Art. 9º inciso 19 de la Ley General del Deporte-Decreto Legislativo Nº 328, está autorizado para aceptar donaciones de personas ó instituciones nacionales o extranjeras en favor del Deporte Nacional

Con las opiniones favorables de la Dirección Nacional de Deporte de Afiliados, de la Dirección Ejecutiva Nacional y la Asesoría Jurídica;

RESUELVE:



ARTICULO PRIMERO: Aceptar la Donación que realiza la Firma SWISS HUTLESS de Suiza en favor de la Federación Peruana de Kartismo, consistente en:

- 7 Karts modelo Corsa 100, completos con repuestos y accesorios
- 1 Motor adicional
- Repuestos y accesorios como:
Aros, parachoques laterales, bocanazas, rodajes y otros para 7 karts

detallados en la carta de donación de la Firma SWISS HUTLESS de Suiza



RESOLUCION No. 1069-AD-87.

Lima, 14 de DICIEMBRE de 19 87.

..//

El embarque se despachará por la Aduana del Aeropuerto Internacional Jorge Chávez.

ARTICULO SEGUNDO: La Federación Peruana de Kartismo procederá a inventariar los bienes donados, los cuales quedarán bajo su permanente custodia y depósito y bajo responsabilidad de su Junta Directiva y el Control de la Inspectoría General del Instituto Peruano del Deporte.

La baja de cada uno de dichos bienes donados será previamente autorizado por la mencionada Inspectoría General.

Regístrese y Comuníquese

Dr. VICTOR CASTAGNOLA MALDONADO
Jefe del IPD

VCM: DE
OCD: mgo

Res. 1069-AD-87-14-11-87

INSTITUTO PERUANO DEL DEPORTE (I. P. D.) HOJA DE REGISTRO Y CONTROL		NOMBRE : FED • PER • KARTISMO OF/ S/N DE 04.12.87		NUMERO 8342 REP.
Fecha de INGRESO: 07-12-87		ASUNTO: Se gestione resolución de donación de 7 karts marca seiss hudless, donado por la firma swiss hudless kart racing products de suiza.		
Hora: 12:45 pm				
Numero de Folios: (05) CINCO				
Registrado por: Romel				
Pase a :		☐ ANTECEDENTES	☐ INFORMAR	No. 8342 No. de Folio
Remitido por :		☐ ARCHIVO	☐ PREP. RESPUESTA	
Recibido por:		☐ CONOCIMIENTO	☐ TOMAR ACCION	
		☐ AUTORIZACION	☐ TRAMITAR	
Fecha _____ Hora _____		Observaciones: _____ 5		
Pase a :		☐ ANTECEDENTES	☐ INFORMAR	No. 8342 No. de Folio
Remitido por :		☐ ARCHIVO	☐ PREP. RESPUESTA	
Recibido por:		☐ CONOCIMIENTO	☐ TOMAR ACCION	
		☐ AUTORIZACION	☐ TRAMITAR	
Fecha _____ Hora _____		Observaciones: _____ 4		

Res 1069-AD-87-14-11-87

INSTITUTO PERUANO DEL DEPORTE (I. P. D.) HOJA DE REGISTRO Y CONTROL		NOMBRE : PED • PER • KARTISMO OF/ S/N DE 04.12.87		NUMERO 322 REF.
Fecha de INGRESO: 07-12-87		ASUNTO: Se gestione resolución de donación de 7 karts marca seiss mudless, donado por la firma swiss mudless kart racing products de suiza.		
Hora: 12:45 pm				
Numero de Folios: (05) cinco				
Registrado por: Romeros				
Pase a :		☐ ANTECEDENTES	☐ INFORMAR	No. 3
Remitido por :		☐ ARCHIVO	☐ PREP. RESPUESTA	
Recibido por:		☐ CONOCIMIENTO	☐ TOMAR ACCION	No. de Folio
Fecha Hora		☐ AUTORIZACION	☐ TRAMITAR	
Observaciones:				5

Pase a :		☐ ANTECEDENTES	☐ INFORMAR	No.
Remitido por :		☐ ARCHIVO	☐ PREP. RESPUESTA	
Recibido por:		☐ CONOCIMIENTO	☐ TOMAR ACCION	No. de Folio
Fecha Hora		☐ AUTORIZACION	☐ TRAMITAR	
Observaciones:				4

Pase a : D.E.		☐ ANTECEDENTES	☐ INFORMAR	No. 322
Remitido por OAS		☐ ARCHIVO	☐ PREP. RESPUESTA	
Recibido por: Peru		☐ CONOCIMIENTO	☐ TOMAR ACCION	No. de Folio
Fecha 11/12/87 Hora 11:37		☐ AUTORIZACION	☒ TRAMITAR	
Observaciones: Informa de 3/17-0858, según P. y Res. y c. 8342				3

Pase a : O. AJ		☐ ANTECEDENTES	☐ INFORMAR	No.
Remitido por: Devedy		☐ ARCHIVO	☐ PREP. RESPUESTA	
Recibido por: Peru		☐ CONOCIMIENTO	☐ TOMAR ACCION	No. de Folio
Fecha 9/12/87 Hora 1630		☐ AUTORIZACION	☐ TRAMITAR	
Observaciones: Peru 591-Devedy				2

Pase a : DINADAF		☐ ANTECEDENTES	☐ INFORMAR	No.
Remitido por: OTD		☐ ARCHIVO	☐ PREP. RESPUESTA	
Recibido por:		☐ CONOCIMIENTO	☐ TOMAR ACCION	No. de Folio
Fecha 07.12.87 Hora 12:00		☐ AUTORIZACION	☐ TRAMITAR	
Observaciones:				1



FEDERACION PERUANA DE KARTISMO

ESTADIO NACIONAL, PUERTA N° 29, LIMA - PERU

INSTITUTO PERUANO
DEL DEPORTE
Trámite Documentario
FOLIO No 01
UNC

INSTITUTO PERUANO
DEL DEPORTE
TRAMITE DOCUMENTARIO
Y ARCHIVO
Lima, 04 de Diciembre de 1987
7 Dic 87 12 41
8342

RECIBIDO



Señores

INSTITUTO PERUANO DEL DEPORTE

Dirección General

Presente.-

Muy Señores Nuestros:

Nos es grato por la presente saludarlos, así como solicitarles nos otorguen la resolución de aceptación de donación del material deportivo enviado por la firma SWISS HUDLESS KART RACING PRODUCTS DE SUIZA A ESTA Federación con carta del 16-11-87, consistente en 7 Karts marca SWISS HUDLESS modelo CORSA 100, y un motor YAMAHA KT 100 accesorios.

Así mismo mencionamos que dicho material deportivo esta amparado en la Ley General de Deporte D.L. N° 328 y su reglamento D.S. N° 07-86 Art, N° 80.

Sin otro particular por el momento,

Atentamente.



FERNANDO FALCON DE LAS CASAS
Presidente de la F.P.K.

*Para OCA
Se CARBONERO
Se tramitar resolución
9-12-87*



KARTING CLUB DEL PERU

AV. BOLIVAR N°. 948 - 2°. PISO OF. 102 - TELF. 61-95-25
LIMA - PERU

INSTITUTO PERUANO
DEL DEPORTE
Trámite Documentación
FOLIO No. 07
108

LIMA, 04 DE DICIEMBRE DE 1987.

SEÑORES :
FEDERACION PERUANA DE KARTISMO
CIUDAD.-

ESTIMADOS SEÑORES :

LA PRESENTE TIENE POR FINALIDAD INFORMAR A USTEDES, QUE LA FIRMA SWISS HUTLESS A DONADO 7 GO-KARTS A SIETE SOCIOS ACTIVOS DE NUESTRO CLUB, MARCA SWISS HUTTLESS, MODELO CORSA-100, SEGUN CONSTA EN CARTA DE SWISS HUTLESS KART RACING - PRODUCTS DE FECHA 16 DE NOVIEMBRE DEL PRESENTE AÑO QUE A-- COMPAÑAMOS A LA PRESENTE.

POR LO TANTO AGRADECEREMOS A USTEDES SE SIRVAN REALIZAR - LOS TRAMITES CORRESPONDIENTES A FIN DE AUTORIZAR LA IMPORTACION.

SIN OTRO PARTICULAR, Y AGRADECIENDO DE ANTEMANO LA ATENCION QUE ESTA LES MEREZCA, QUEDO DE USTEDES.

MUY ATENTAMENTE,



KARTING CLUB DEL PERU

ALBERTO FENOO BREAU
Presidente

**KART
RACING
PRODUCTS**

**SWISS
HUTLESS**

P.O. Box 230
CH-3250 Lyss / Switzerland
Phone (0041) 032 / 84 84 84
TX 934 930 FAX (0041) 032-844 057

INSTITUTO PERUANO
DEL DEPORTE

Trámite Documentario

FOLIO No 03
TRES

Lyss November 16th. 1987

Mr.
Fernando Falcon de las Casas
Presidente de la Federación
Peruana de Kartismo
Estadio Nacional Pta. 29 ler. Piso
South America Lima-Peru

Dea sir:

I am very pleased to confirm our previous conversation that our firm has agreed to donate seven karts, each with an additional motor, spare parts and diversified accessories to show that we are always at your despositon for the promotion of karting sport in Peru, in special for internationals events like the southamerican championship to take place in March.

We hope that with this donation as well as others that will follow will assist in promoting this attractive sport.

Sincerely yours,
SWISS HUTLESS KARTS



Lima, 01 de diciembre de 1987

Señor
Fernando Falcón de las Casas
Presidente de la Federación
Peruana de Kartismo
Estadio Nacional Pta. 29 1er Piso
Lima.-

Estimado señor:

Me es muy grato dirigirme a usted a fin de comunicarle lo anteriormente conversado, nuestra firma ha acordado enviarles en calidad de donación 7 karts, cada uno con motor adicional-repuestos y accesorios diversos, el motivo que nuestra firma siempre está a sus órdenes para fomentar el deporte del Kartismo, en especial para campeonatos internacionales como el Campeonato Sudamericano a realizarse en el mes de Marzo.

Pensamos que con este donativo y otros que en adelante le enviaremos vayan en bien de esa disciplina deportiva.

Muy atentamente,

GORDON OSTERHAGE
C.E. # 39422
(Traductor)





SWISS HUTLESS INTERNATIONAL
P.O. Box 230
CH-3250 Lyss/ Switzerland
Phone 032/ 84 84 84
Telex: 934 930 shk ch
Telefax: 032 - 844 057
Bankers: Swiss Bank Corporation, Lyss
Kto. 303.166.0 (PC 25 - 305-0)
Telegram: SWISSKARTS, Lyss

Swiss Hutless INTERNATIONAL

RECHNUNG FACTURE INVOICE

FEDERACION PERUANA DE KARTISMO
ESTADIO NACIONAL
PUERTA 29
LIMA PERU/ S.A.

INSTITUTO PERUANO
DEL DEPORTE
FOLIO No. 05

1171019 2
Kunden-Nr. Code
No client

Lieferschein Nr.
No bull. de livr.
Nr. delivery note

34401

Code
5

1 = abgeholt / cherché / collected
2 = Renndienst / Service de course / Racing service
3 = per Post / par poste / by mail
4 = per Bahn / par CFF / by railway
5 = Spediteur / Transitaire / Forwarding agent

Zahlungskonditionen
Conditions de paiement
Terms of payment

NACHNAME

Faktura Nr.
No facture
Invoice Nr.

45809

Faktura Datum
Date facture
Invoice date

18/11/87

Artikel-Nr. No article Art. Nr.	Code	Bezeichnung Description Specification	Menge Quantité Quantity	Einheitspreis Sfr. Prix unit Sfr. Price per unit Sfr.	Betrag Sfr. Montant Sfr. Amount Sfr.
810	15	VERS. AIR: SUDAMERIKA (AUSVEN)	1	88,00	88.00
102	00	KART SH-CORSA-100, OHNE REIFEN	7	189.00	13,230.00
108	51	AUFPREIS FUR BREMSE HYDR (STATT MECH)	7	60.00	420.00
206	00	MOTOR YAMAHA KT 100 S	1	629.00	2,983.00
		WIE: FELGEN, HALTERUNG, RADSTERNE, KUGELLAGER, U.A.			
		VIA DANZAS BASEL			
		BEICAGE; 1 BRIEF			
		WICHTIG: ----- RECHNUNG OHNE WERT INVOICE WITHOUT COMMERCIAL VALUE			

Legende:

SH = SWISS-HUTLESS
YAM = YAMAHA
P = PARILLA
K = KOMET

BRIDGESTONE
KART RACING TYRES

YAMAHA
KART RACING ENGINES

Zwischentotal
Total partiel
Interim amount
Sfr.

17,350.00

WUST/ ICHA
TAX

Code
2

Steuerpfl. Betrag
Montant imposable
Taxable amount
Sfr.

%

WUST-Betrag
Montant ICHA
Tax amount
Sfr.

Porto u. Verp.
Port et emball.
Transp. + pack.
Sfr.

180,000

Total Sfr.
ex-works

17 530.00

net

Besten Dank für Ihren Auftrag
Merci de votre ordre



Lieferbedingungen

Die Preise

sind freibleibend und gelten, wenn nichts anderes angegeben wird, frei Werk Lyss / Schweiz, ausschliesslich Verpackung, Porto und Versicherung.

Zahlungsbedingungen

Schweiz: 30 Tage nach Fakturadatum netto, ohne Skonto.

Ausland: Gegen Nachnahme oder Bank-Akkreditiv.

Erfüllungsort und Gerichtsstand

CH-3270 Aarberg / Schweiz.

Der Versand

erfolgt unversichert auf Rechnung und Gefahr des Bestellers. Wenn bei der Bestellung keine Versandart angegeben wird, so wird die Beförderungsart von uns bestimmt.

Die Verpackung

wird zum Selbstkostenpreis berechnet und nicht zurückgenommen.

Beanstandungen

müssen, um berücksichtigt werden zu können, spätestens 8 Tage nach Empfang der Ware eingereicht werden.

Eigentumsvorbehalt

Sämtliche gelieferten Waren bleiben bis zu deren vollständigen Bezahlung Eigentum von
SWISS HUTLESS INTERNATIONAL.

Terms of delivery

Prices

are not firm and without other stipulation free works Lyss / Switzerland, excluding package, postage and insurance.

Terms of payment

Switzerland: 30 days from invoice date, net, without discount.

Abroad: Against C.O.D. or L / C.

Settling-place and competency of court

CH-3270 Aarberg / Switzerland.

Shipment

is executed for account and risk of the customer. If the order does not mention instructions for shipping, we choose the way for shipment.

Package

is calculated at cost and is non-returnable.

Complaints

can only be considered if made not later than 8 days after receipt of the goods.

Ownership

All goods shipped remain at the ownership of SWISS HUTLESS INTERNATIONAL till its complete payment.

Conditions générales de vente

Les prix

sont sans engagement, et sauf stipulation contraire, chiffrés franco usine Lyss / Suisse, les frais d'emballage, de port et assurance non compris.

Conditions de paiement

Suisse: dans les 30 jours date de facture, net, sans escompte.

Etranger: Contre remboursement ou lettre de crédit.

Lieu d'exécution

CH-3270 Aarberg / Suisse.

L'expédition

se fait non-assuré aux risques et périls du destinataire. Si la commande ne fait pas mention du mode de transport, celui-ci sera choisi par nous.

L'emballage

est facturé au prix de revient et ne sera pas repris.

Les réclamations

ne seront prises en considération que dans un délai de 8 jours qui suivent la réception de la marchandise.

Réserve de propriété

Toutes les marchandises livrées restent propriété de
SWISS HUTLESS INTERNATIONAL jusqu'à leur paiement intégral.

**SH Swiss
Hutless
INTERNATIONAL**

CH-3250 Lyss / Switzerland



**INSTITUTO PERUANO
DEL DEPORTE**

INSTITUTO PERUANO DEL DEPORTE
Dirección Ejecutiva

11 DIC. 1987

RECIBIDO

ASUNTO: Donación de la Firma SWISS HUTLESS - SUIZA,
para la Federación Peruana de Kartismo.

INFORME N° 3/4-OAJ-87

AL SEÑOR PRESIDENTE DEL CONSEJO NACIONAL DEL DEPORTE:

- 1.- Mediante expediente de registro N°. 8342 la Federación Peruana de Kartismo, manifiesta que la Firma SWISS HUTLESS P.O. Box 230 CH3250 Lyss/Switzerland Phone [0041] 032848484 Telex 934930 Fax [0041] 032-844057, ha realizado la donación consistente en material deportivo, referido en la Carta de Donación. El IPD y las organizaciones integrantes del Sistema Deportivo, de acuerdo a los incisos 10 y 19 del Art. 9° del D.L. N°. 328, están autorizadas a aceptar donaciones de personas naturales o jurídicas y de instituciones nacionales o extranjeras. Consecuentemente de acuerdo al Art. 8° del referido dispositivo legal, el IPD tiene autonomía normativa, económica, técnica, financiera y administrativa y forma pliego presupuestal propio, debiendo expedir Resolución Administrativa de aceptación, aprobación y utilización de la referida donación en el extranjero.
- 2.- Esta OAJ opina procedente aceptar la donación realizada en el extranjero -- por la Firma SWISS HUTLESS P.O. Box 230 CH03250 Lyss/Switzerland -SUIZA, - consistente en :

- (7) Karts modelo Corsa 100, completos con repuestos y accesorios
 - (1) Motor Adicional
- Repuestos y accesorios como:
Aros, parachoques laterales, bocamazas, rodajes y otros para 7 karts.

con destino a la Federación Peruana Kartismo para ser utilizada por la Federación antes mencionada en la práctica de dicha disciplina deportiva, la misma que pasará a incrementar el patrimonio del IPD, debiéndose despachar dicho embarque por la Aduana del Aeropuerto Internacional "Jorge Chávez". Asimismo esta Jefatura recomienda que el contenido de la Resolución de Aceptación de las mencionadas donaciones sean transcritas a la Comisión Bicameral de Presupuesto del Congreso de la República, Contraloría General, Dirección General de Presupuesto Público, Dirección General de Aduanas, dentro de los diez días de su expedición, en aplicación de lo dispuesto en los incisos 10 y 19 del Art. 9° del Decreto Legislativo N°. 328-Ley General del Deporte y Art. 69° de su Reglamento aprobado por D.S. N°. 007-86-ED y Art. 57° del D.L. N°. 398-Ley del Presupuesto de la República para el Ejercicio Fiscal 1987.

Lima, 10 de Diciembre de 1987

Atentamente,

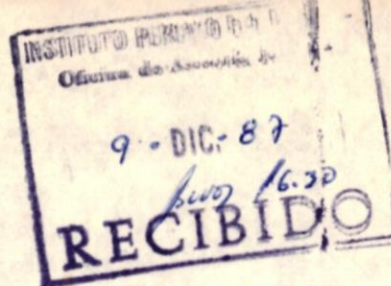


cos Villavicencio
TEODORO VILLAVICENCIO MURILLO
Abogado Jefe Oficina de Asesoría Jurídica
INSTITUTO PERUANO DEL DEPORTE

OAJ/87
TVM/sm
Exp. 8342



**INSTITUTO PERUANO
DEL DEPORTE**



MEMORANDUM Nº 591 DINADAF-87

DE : Dirección Nacional de Deportes de Afiliados
A : Oficina de Asesoría Jurídica
ASUNTO : Donación de Material Deportivo de Kartismo
REFERENCIA : Expediente Nº 8342-87- 7/12/87
FECHA : 9/12/87

Tengo el agrado de dirigirme a usted, con el fin de hacerle llegar el expediente en referencia, mediante el cual, la Federación Peruana de Kartismo, esta recibiendo donación de material deportivo de esa disciplina, consistente en:

7 Karts modelo Corsa 100, completos con repuestos y accesorios
1 Motor adicional
Repuestos y accesorios como:
Aros, parachoques laterales, bocamazas, rodajes y otros para 7 karts.

La presente donación la efectúa la firma SWISS HUTLESS de Suiza

El material deportivo donado cuenta con la aprobación de esta Dirección.

Agradeceré se sirva emitir el Informe legal correspondiente a fin de proseguir con el trámite de acuerdo a ley.

Atentamente,



CMS: DINADAF
OCD: mgo

Arg. CARLOS MORA SALA
Director Nacional de Deportes
de Afiliados